

¡Bienvenido! ¡Nos complace que esté aquí!

Salud Mental - Consulta Externa - Centro Gartlan

Junta de Servicios Comunitarios de Fairfax y Falls Church

Los servicios de salud mental para adultos en consulta externa

incluyen terapias individuales y grupales para problemas de salud mental y trastornos por uso de sustancias que causan dependencia; también incluyen evaluaciones psiquiátricas y prescripción de medicamentos.

Horas de operación

- Lunes a jueves de 8 a.m. a 8:30 p.m.;
- Viernes de 8 a.m. a 5 p.m. (excluyendo días festivos)

Números telefónicos importantes para tener a mano

- Su coordinador(a) de caso _____
- El médico o profesional quien receta sus medicamentos: _____
- Recepción del centro Gartlan: 703-360-6910
- Servicios de emergencia de CSB 703-573-5679 (24 horas al día; 7 días a la semana, incluyendo días festivos)

Cómo entender su recuperación

- ¿Cuáles síntomas o situaciones quiere mejorar o cambiar?
- ¿Qué habilidades utiliza ahora para manejar su situación o sus síntomas y qué habilidades quisiera desarrollar o mejorar?
- ¿Cómo mejora o enriquece su calidad de vida?
- ¿Hay algo que le gustaría cambiar de su comportamiento?
- ¿Con que cosas o recursos cuenta a su favor y utiliza?

¿Cuáles servicios serian apropiados para usted?

- Coordinación de servicios comunitarios de acuerdo a sus necesidades
- Tratamiento individual y de grupo
- Medicamentos
- Servicios de enfermería

- Tratamiento para desordenes concurrentes (problemas mentales acompañados con problemas de uso de sustancias o alcohol)
- Tratamiento para adultos en consulta externa incluyendo educación sobre uso de sustancias
- Servicios residenciales para adultos con trastornos de salud mental y problemas de uso de sustancias o alcohol
- Programa de apoyo por compañeros con experiencias semejantes
- Farmacia Genoa, una compañía de QoL
- Servicios para el cuidado de su salud física. Ofrecemos dos clínicas, ofrecidas por Salud del vecindario (*Neighborhood Health*) y Servicios comunitarios del cuidado de la salud (*Community Health Care Network*).
- Servicios de otras agencias

Tipos de tratamiento en grupo

- Terapia Dialéctica Conductual (DBT- Ingles)
- Regulación de sus emociones
- Atención plena
- Trastornos concurrentes
- Logre su bienestar
- Grupo de enfoque en la familia
- Habilidades sociales y de vida
- Saber es Poder: Modelo de Trauma Y Recuperación para Mujeres (TREM).
- Grupo para problemas por uso de sustancias y alcohol
- Grupo para problemas por uso de sustancias y alcohol (intensivo)
- Grupo de apoyo con compañeros con experiencias semejantes
- Pregunte cuales se ofrecen en español.

Su participación en el tratamiento y la planificación de la finalización de este

- Su equipo de profesionales del centro Gartlan lo incluye a usted para trabajar en conjunto en identificar sus necesidades de tratamiento y desarrollar un plan de servicio.
- Su equipo revisará, actualizará y modificará periódicamente su plan de servicios. El nivel de tratamiento se evaluará según sea necesario.
- Si se presentan dificultades durante el tratamiento, como un aumento de sus síntomas siquiátricos o de continuación de uso de sustancias o alcohol su equipo reevaluará el nivel del tratamiento.
- El tratamiento incluye exámenes periódicos de orina.

Podemos ayudarle a solicitar beneficios

- Beneficios del Seguro Social por incapacidad (SSDI, por sus siglas en inglés) – le paga beneficios a usted y a ciertos miembros de su familia si ha trabajado el tiempo suficiente y ha pagado los impuestos del Seguro Social.
- Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, por sus siglas en inglés) – paga beneficios a niños y adultos con incapacidades (y a personas de 65 años de edad o mayores) que tienen ingresos y recursos limitados.
- Medicare y Medicaid
- Subsidio de “Ayuda General” (*General Relief*)
- Cupones para alimentos (*SNAP*)
- Vivienda

Albergues para personas sin hogar del Condado de Fairfax

- Albergue Eleanor U. Kennedy: 703-799-0200, 9155 Richmond Highway, Fort Belvoir, VA 22060
- Albergue Comunitario Bailey’s Crossroads: 703-820-7621, 3525 Moncure Avenue, Bailey’s Crossroads, VA 22041
- Albergue Comunitario Embury Rucker: 703-437-1975, 11975 Bowman Towne Drive, Reston, VA 20190

Recursos adicionales

- *Fairfax County Coordinated Services Planning* (Planificación de servicios coordinados del condado de Fairfax): 703-222-0880
- *Fairfax Detoxification Center* (Centro de desintoxicación de Fairfax): 703-502-7000
- *Mount Vernon PRS Recovery Academy and Employment Services* (Academia de recuperación y

servicios de empleo): 703-360-8394

- *Dept. for Aging & Rehabilitative Services* (Servicios de rehabilitación y para la tercera edad): 703-960-3411
- *United Community Ministries* (UCM) (Ayuda comunitaria): 703-768-7106
- Farmacia Gartlan QoL: 703-253-7697
- *South County Community Health Care Network* (CHCN) (Red de ayuda comunitaria para el cuidado de la salud): 703-704-5333
- *Rising Hope United Methodist Church* (Esperanza Creciente Iglesia Metodista Unida): 703-360-1976
- *New Hope Housing, Inc.* (Vivienda nueva esperanza): 703-799-2293

Como paga usted por sus servicios

Si usted tiene seguro médico:

- Usted es responsable de proveer la información de su seguro.
- La Junta de Servicios Comunitarios (CSB, por sus siglas en inglés) facturará a las compañías de seguros el costo total de los servicios cubiertos.
- Usted está obligado a pagar el coseguro, copago y / o deducible por los servicios cubiertos.

Si usted no tiene seguro médico:

- Los cargos por servicios pueden reducirse con un subsidio de cuota determinado si usted provee verificación de sus ingresos.

Cuáles son sus derechos en el tratamiento (CSB)

La Junta de Servicios Comunitarios (CSB) de Fairfax y Falls Church desea proveer los mejores servicios posibles. Como persona que recibe los servicios de CSB, usted tiene derechos que están protegidos por ley. Nadie puede quitarle sus derechos, excepto en casos especiales y raros. El siguiente es un resumen de esos derechos. Si necesita ayuda para entenderlos o cómo se aplican a usted, por favor comuníquese con un miembro del personal.

Usted tiene derecho a:

- que lo traten con dignidad y respeto;
- recibir servicios no importa su raza, país de origen, sexo, edad, religión, preferencia sexual, incapacidad o nivel económica;
- ayudar a desarrollar su plan de tratamiento;
- a su privacidad;
- manejo confidencial de documentos;
- que lo protejan de daños o abusos;
- recibir servicios en un ambiente seguro y limpio;

- hacer preguntas y recibir ayuda con respecto a sus derechos;
- que se resuelvan sus quejas; y
- revisar el Plan de Derechos Humanos de CSB.

Si usted cree que ha habido una violación de sus derechos, puede seguir los siguientes pasos:

- Llame o escriba al supervisor o director del programa con su queja.
- Si su queja no se resuelve, puede solicitar una audiencia formal. El personal le dirá cómo presentar la solicitud.

Llame a Tim Simmons, Consultor de Derechos Humanos al 1-804-305-0461. Tim se asegurará de que se respeten los derechos de las personas en todos nuestros programas.

Confidencialidad

- Confidencialidad significa que cualquier información que usted provea a un miembro del personal debe mantenerse confidencial. Nosotros no podemos dar ninguna información suya a ninguna persona fuera de esta agencia sin su permiso escrito o bajo una orden directa de la corte.
- Toda la información relacionada con su participación en los servicios de CSB y su vida personal son confidenciales. La ley federal, nuestra ética profesional y nuestra preocupación por su bienestar general requieren que defendamos su derecho a la privacidad. No vamos a compartir información alguna acerca de usted a ninguna persona fuera de esta agencia sin que usted haya

firmado un formulario de permiso para la divulgación de su información. Estamos obligados por ley a reportar cualquier sospecha de abuso o negligencia infantil o de mayores y a advertir a cualquier persona que creemos que pueda estar en peligro de sufrir daños. Además, es posible que reportemos información pertinente al personal médico en caso de una emergencia médica, o si se comete un delito en el programa o en contra de algún miembro del personal del programa.

- Durante su tratamiento en el Centro Gartlan, otras personas que estén recibiendo tratamiento aquí esperan que la información que comparten con usted se mantenga confidencial y ellos harán lo mismo por usted. Cualquier violación de la confidencialidad de alguna persona puede tener un impacto negativo en el tratamiento y la recuperación de esta persona. Dicha violación puede resultar en que usted sea expulsado del programa.

Ayúdenos a ayudarlo. Por favor...

- Asista a sus citas programadas y llegue a tiempo.
- Llame para cancelar o cambiar su cita.
- Infórmenos sobre cambios en su dirección, número de teléfono, ingresos, seguro o el tamaño de su familia.
- Entérese acerca de la información disponible para usted en la sala de espera.

Salud Mental - Consulta Externa - Centro Gartlan

Junta de Servicios Comunitarios de Fairfax y Falls Church

8119 Holland Road
 Alexandria, Virginia 22306
 703-360-6910, TTY 711
www.fairfaxcounty.gov/csb

El condado de Fairfax está comprometido a no discriminar en función de la incapacidad en todos los programas, servicios y actividades del condado. Se proporcionarán las adaptaciones razonables mediante solicitud. Para obtener información, llame a 703-324-7000, TTY 711.